

VORHOF (1)

Vorbei an dem originalen Pförtnerhaus gelangen Sie in den Vorhof. Die Hauptgebäude; Kapelle, Büchereien, Speisesaal, und Schlafquartiere, sind im Viereck angesiedelt. Diese Anordnung war zur damaligen Zeit neu und hat seither den Aufbau vieler weiterer Colleges inspiriert.

Wenn Sie hochschauen sehen Sie das dritte Stockwerk, welches im späten 17. Jahrhundert hinzugefügt wurde. Über der Kapelle und dem Speisesaal können Sie auch zahlreiche "grotesques and gargoyles" (Steinfiguren) sehen. Diese sind auch an zahlreichen anderen Stellen überall im College zu entdecken.

KLÖSTER (2)

Die Klöster und der Glockenturm wurden 1400 als letztes fertiggestellt. Die Klöster galten ursprünglich als Ort der Ruhe und Meditation. In New College wird diese damalige Funktion aufrechterhalten. An den Wänden finden Sie zahlreiche Gedenktafeln und unter den Fliesen befinden sich Gräber. Die Statuen aus dem 14. Jahrhundert rund um die Klöster stellen verschiedene Heilige da.

Die Steineiche in der Ecke aus dem 19. Jahrhundert wurde kürzlich durch Szenen aus Harry Potter und der Feuerkelch bekannt.

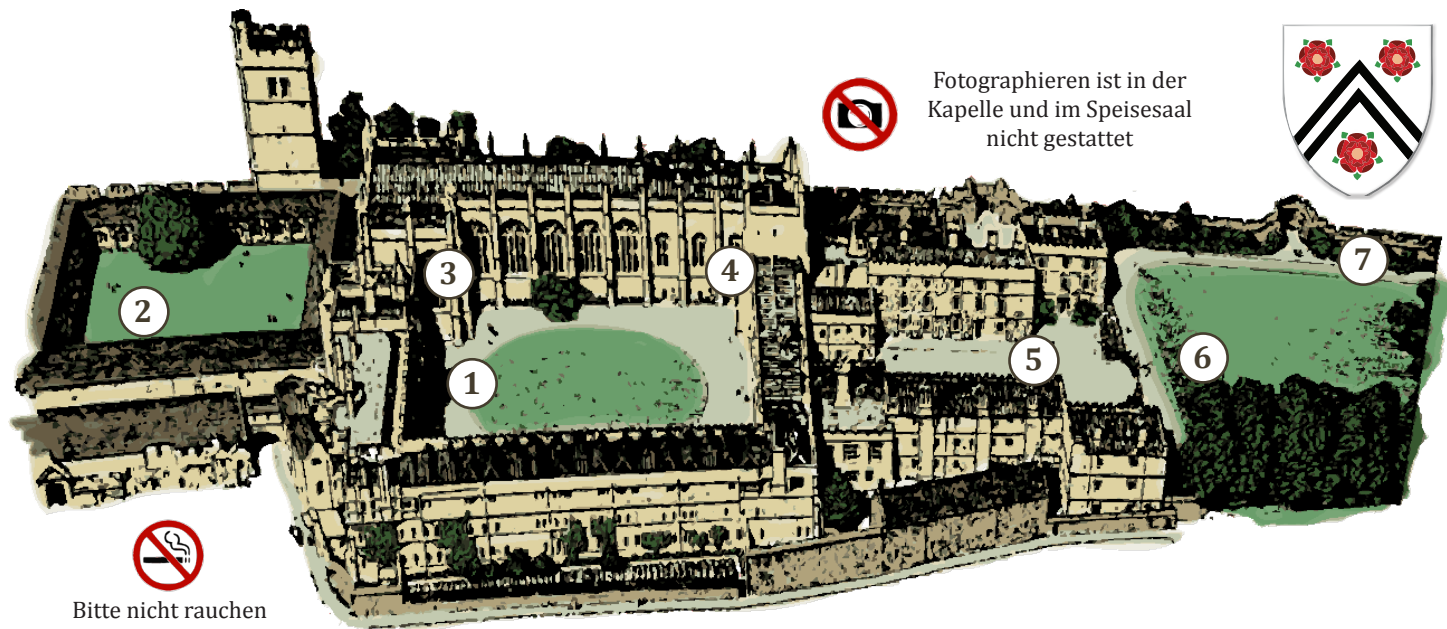
KAPELLE (3)

Der Rohbau und die Mauern der Kapelle sind original aus dem 14. Jahrhundert erhalten. Dach und Holzbau wurden im 19. Jahrhundert erneuert.

An den meisten Abenden während des Semesters findet Abendgesang, gesungen vom internationalen Chor, statt. Genaueres dazu finden Sie am Informationskasten ausserhalb der Kapelle oder an der alten Pforte.

Sehenswürdigkeiten der Kapelle:

- Der Bischofsstab aus vergoldetem Silber und Emaille
- El Greco's (1541-1614) Gemälde von St. James. Heute nimmt man auch an dass es ein Selbstportrait war.
- Die Orgel (Grant, Degens, und Bradbeer, 1969)
- Das aus dem 18. Jahrhundert stammende bemalte Kirchenfenster
- Die mittelalterlichen Mesoriziere unter dem Rücksitzen der Bänke
- Das Rektabel hinter dem Altar, welches die Ordnung im Tedeum darstellt.



Bitte nicht rauchen

Fotographieren ist in der Kapelle und im Speisesaal nicht gestattet

DIE ANTE KAPELLE (3)

Die Ante Kapelle ist der Eingang zur Kapelle und ist Teil der t-förmigen Gebäudeanordnung, die so in vielen Oxford Colleges zu finden ist.

Sehenswürdigkeiten der Ante Kapelle sind:

- Die mittelalterlichen bunten Kirchenfenster
- Das grosse Westfenster, bemalt im 18. Jahrhundert von Joshua Reynolds. Es zeigt Jesu Geburt und die 7 Gebote.
- Jakob Epsteins Statue von Lazarus
- Das Kriegsdenkmal der Mitglieder des Colleges, mit separatem Denkmal für die deutschen College Mitglieder.

SPEISESAAL (4)

Der Speisesaal ist der älteste in Oxford und Cambridge und steht auch heute noch zum speisen für Studenten im täglichen gebrauch. Mit ca. 200 Plätzen ist er der grösste College Speisesaal.

Die Eichenvertäfelung an den Wänden wurde im 16. Jahrhundert hinzugefügt. Die Portraits an den Wänden stellen hauptsächlich Vorsitzende/ Rektoren des college da. Auf der rechten Seite der Westwand ist ein Gemälde von Reverant Spooner, der durch seine ("spoonerism" = Schüttelreim) bekannt wurde.

VORHOFGARTEN (5)

Die Gebäude der Vorhofgartens wurden im 15.,17.,18. Jahrhundert gebaut und werden heute noch von Kollegen und Studenten bewohnt. Der Hof ist abgeschlossen bei einer, von Thomas Robinson entworfenen, eisengeschmiedeten Mauer.

GÄRTEN (6)

Der Hügel ist ein Elisabethanisches Merkmal. Solche Hügel waren typisch für die Tudor Zeit. Entgegen der Vermutung war der Hügel kein Friedhof, sondern ist einzig dekorativ und sollte als Aussichtspunkt für die Stadtmauer dienen.

Die Gärten sollen mit den längsten Stauden des Landes geschmückt sein. Diese können auf der Nordseite bei der Stadtmauer gefunden werde. An der Südseite befinden sich mehrere grosse Bäume: eine Manna Esche, eine Luccombe Eiche, und eine Goldeibe.

STADTMAUER (7)

Die Stadtmauer ist beträchtlich älter als das College; sie stammt aus dem 12. Jahrhundert. Als der Gründer des College das Land erworben hat um das College zu bauen hat er akzeptiert, dass die Stadtmauer erhalten bleibt. Alle 3 Jahre gehen Lord Mayor und Cooperator der Stadt um die Mauer um Ihren Erhalt zu bestätigen. .



GERMAN TRANSLATION



NEW COLLEGE BESUCHERFÜHRER



New College wurde 1379 gegründet und ist eines der achtunddreissig Colleges in Oxford.

Das College besteht aus dem Rektor, 60 Kollegen, und 600 junior Mitglieder (Studenten und Graduierten), von denen die meisten im College Gebäude selbst oder in anliegenden Collegehäusern wohnen. Viele verschiedene Studiengänge sind vertreten.

DIE GRÜNDUNG

Das College wurde von William von Wykeham gegründet, dem Bischof von Winchester und Kanzler von England. Es wurde der Jungfrau Maria gewidmet, deren Statue neben der Statue der Gründer über dem Haupteingang zu finden ist. New College, "das College von St. Maria von Winchester in Oxford" ist das zweite Oxford College das nach St. Mary von Winchester benannt wurde, und wurde deshalb auch schon damals als New (Neues) College bekannt.

New College wurde ursprünglich fuer die Ausbildung von Priestern und zur Chorbildung gegründet, hat aber bald eine extrem wichtige Rolle in der Ausbildung von Studenten in Oxford gespielt. Es war das erste College für Studenten und das erste College indem Seniorsmitglieder als Tutoren für Studenten fungierten.

DIE GRÜNDUNG HEUTE

Das College sieht sehr ähnlich aus wie in 1379 – es hält seiner Gründung treu. Als Oberstes ist New College eine intellektuelle Gemeinschaft, und das einzige Kriterium zur Aufnahme ist akademische Exzellenz. Die meisten Studenten leben heute aber in eigene Zimmern mit Bad, was im starken Kontrast zu früher, oder auch vor nur 50 Jahren, steht. 1979 hat das College erstmals Frauen aufgenommen und passt sich heute auch an immer neue Studiengänge an.



COLLEGE BESUCH

- **Bitte denken Sie daran das während des ganzen Jahres im College studiert wird.**
- Um den gewohnten täglichen Ablauf im College nicht zu stören, besuchen Sie nur Plätze die auf der Karte ausgezeichnet sind. Vermeiden Sie es die Treppenhäuser hinaufzugehen, oder in Räume die mit "private" gekennzeichnet sind hineinzuschauen. Bitte versuchen Sie so wenig Lärm wie möglich zu machen, wenn Sie das College besuchen.
- In den Gebäuden ist fotografieren nicht erlaubt.
- In ganzen Collgebereich darf nicht geraucht werden.
- Bitte betreten Sie nicht den Rasen und besteigen Sie nicht die Treppen zum Hügel.

SICHERHEITSHINWEISE

- *Feuer:* Wenn Sie einen durchgehenden Alarm hören verlassen Sie bitte umgehend das Gebäude und versammeln sich am Haupteingang.
- *Treppen im Speisesall:* Diese sind uneben und können bei Nässe rutschig sein. Bitte geben Sie darauf acht und benutzen Sie das Geländer.
- *Unebene Böden:* Durch das Alter des College sind viele Böden uneben. Bitte geben Sie darauf besonders acht, wenn Sie im College herumgehen.



New College Oxford, OX1 3BN

t: +44 (0)1865 279500 w: www.new.ox.ac.uk